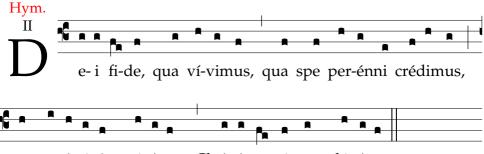
FERIA QUARTA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD TERTIAM

- **V.** Deus, in adju**tó**rium meum inténde.
- R. Dómine ad adjuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sécula seculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex æ**tér**ne glóriæ.



per ca-ri-tá-tis grá-ti- am Christi ca-námus gló-ri- am,

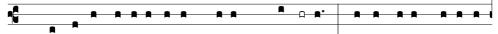
- 2. Qui du<u>ctus</u> hora tértia ad passiónis hóstiam, crucis ferens suspéndia ovem <u>re</u>dúxit pérditam.
- 3. Precé<u>mur</u> ergo súbditi, redemptióne líberi, ut éruat a sæculo quos sol<u>vit</u> a chirógrapho.
- 4. Christum <u>rog</u>ámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ; unum potens per ómnia, fove <u>pre</u>cántes, Trínitas. Amen.



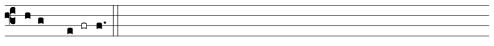


intro-íbunt in infe-ri-óra terræ.

Psalmus 118 - XIII



1. Quómodo di-léxi legem tu-am, Dómine? * to-ta di-e medi-tá-



ti-o **me-**a est.

- 2. Super inimícos meos prudéntem me fecísti mandáto **tu**o: * quia in ætér*num* **mi**hi est.
- 3. Super omnes docéntes me intelléxi: * quia testimónia tua meditátio mea est.
- 4. Super senes intel**lé**xi: * quia mandáta tua *quæ*sívi.
- 5. Ab omni via mala prohíbui pedes **me**os: * ut custódiam ver*ba* tua.
- 6. A judíciis tuis non decli**ná**vi: * quia tu legem posuísti **mi**hi.
- 7. Quam dúlcia fáucibus meis elóquia **tu**a, * super mel o*ri* **me**o!
- 8. A mandátis tuis intel**lé**xi: * proptérea odívi omnem viam ini*quit*átis.
- 9. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirítu*i* **San**cto.
- 10. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæculó*rum*. **A**men.

Pane, tvoj zákon veľmi milujem, rozjímam o ňom celý deň. ★ Tvoja náuka
robí ma rozumnejším nad mojich nepriateľov, ustavične sa jej pridŕžam. * Múdrejší som
nad všetkých mojich učiteľov, lebo o tvojich prikázaniach rozjímam. * Chápavejší som nad
starcov, lebo zachovávam tvoje príkazy. * Svojim nohám nedovolím vykročiť na zlé cesty,
chcem dodržiavať tvoje slová. ★ Neodkláňam sa od tvojich predpisov, lebo ty si mi zákon
stanovil. ★ Aké sladké sú tvoje výroky môjmu podnebiu, mojim ústam sú sladšie ako med.
* Zmúdrel som z tvojich príkazov, preto nenávidím cesty klamstva.

Psalmus 118 - XIV



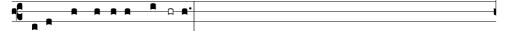
1. Lucérna pédibus me-is verbum tu- um, * et lumen sémi-tis

me- is.

- 2. Jurávi, et státui * custodíre judícia justítiæ tuæ.
- 3. Humiliátus sum usquequáque, **Dó**mine: * vivífica me secúndum ver*bum* **tu**um.
- 4. Voluntária oris mei beneplácita fac, **Dó**mine: * et judícia tu*a* **do**ce me.
- 5. Anima mea in mánibus meis **sem**per: * et legem tuam non sum *o***bl**ítus.
- 6. Posuérunt peccatóres láqueum **mi**hi: * et de mandátis tuis non *err*ávi.
- 7. Hereditáte acquisívi testimónia tua in æ**tér**num: * quia exsultátio cor*dis* **me**i sunt.
- 8. Inclinávi cor meum ad faciéndas justificationes tuas in æ**tér**num, * propter retribu*ti***o**nem.
- 9. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirítu*i* **San**cto.
- 10. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæculó*rum*. **A**men.

Tvoje slovo je svetlo pre moje nohy a pochodeň na mojich chodníkoch. * Prisahal som a trvám na tom, že budem zachovávať tvoje spravodlivé výroky. * Pane, vždy a všade ma ponižujú, daj mi žiť, ako si prisľúbil. * Pane, láskavo prijmi obetu chvály mojich úst a pouč ma o svojich zámeroch. * Môj život je stále v nebezpečenstve, ale ja nezabúdam na tvoj zákon. * Hriešnici mi kladú nástrahy, ale ja neopúšťam tvoje príkazy. * Tvoja náuka je mojím večným dedičstvom, lebo je slasťou môjmu srdcu. * Srdce som si upriamil tak, aby plnilo tvoje príkazy navždy a naveky. ____

Psalmus 118 - XV



1. Iníquos ódi-o hábu-i: *



et legem tu-am di-lé- xi.

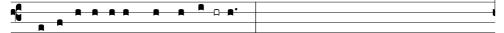
- 2. Adjútor et suscéptor meus **es** tu: * et in verbum tuum super*sperá*vi.
- 3. Declináte a me, malígni: * et scrutábor mandáta Dei mei.
- 4. Súscipe me secúndum elóquium tuum, et **vi**vam: * et non confúndas me ab exspectatió*ne* **me**a.
- 5. Adjuva me, et salvus **e**ro: * et meditábor in justificatiónibus tu*is* **sem**per.
- 6. Sprevísti omnes discedéntes a judíciis **tu**is: * quia injústa cogitátio *e***ó**rum.
- 7. Prævaricántes reputávi omnes peccatóres **ter**ræ: * ídeo diléxi testimóni*a* **tu**a.
- 8. Confíge timóre tuo carnes **me**as: * a judíciis enim tu*is* **tí**mui.
- 9. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirítu*i* **San**cto.
- 10. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæculó*rum*. **A**men.

Nenávidím

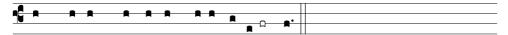
ľudí dvojtvárnych, ale tvoj zákon milujem. * Ty si mi ochrana a záštita, na tvoje slovo sa najviac spolieham. * Odstúpte odo mňa, zlomyseľníci, ja chcem zachovať príkazy svojho Boha. * Ujmi sa ma podľa svojho prísľubu a budem žiť; a nezahanbi ma v mojej nádeji. * Podopri ma a to ma zachráni, vždy sa budem tešiť z tvojich ustanovení. * Zavrhuješ všetkých, čo opúšťajú tvoje ustanovenia, lebo ich zmýšľanie je klamné. * Ako odpad ničíš

všetkých hriešnikov na zemi, preto tvoje prikázania milujem. **★** Telo sa mi chveje od strachu pred tebou, lebo sa bojím tvojich rozsudkov.

Psalmus 118 - XVI



1. Fe-ci judí-ci-um et ju**stí-**ti-am: *

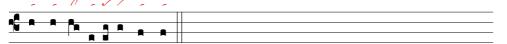


non tradas me ca-lumni-ántibus me.

- 2. Súscipe servum tuum in **bo**num: * non calumniéntur me *su***pér**bi.
- 3. Oculi mei defecérunt in salutáre **tu**um: * et in elóquium justítiæ **tu**æ.
- 4. Fac cum servo tuo secúndum misericórdiam **tu**am: * et justificatiónes tu*as* **do**ce me.
- 5. Servus tuus sum **e**go: * da mihi intelléctum, ut sciam testimónia **tu**a.
- 6. Tempus faciéndi, **Dó**mine: * díssipavérunt le*gem* **tu**am.
- 7. Ideo diléxi mandáta **tu**a, * super aurum et *to***pá**zion.
- 8. Proptérea ad ómnia mandáta tua diri**gé**bar: * omnem viam iníquam ódio **há**bui.
- 9. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirítu*i* **San**cto.
- 10. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæculó*rum*. **A**men.

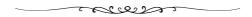


Ipsi vero in vanum quæsi-érunt ánimam me-am, intro-íbunt



in infe-ri-óra terræ.

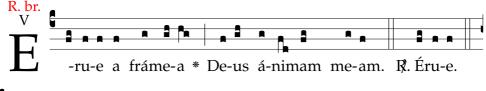
Podľa práva a spravodlivosti som si počínal; nevydávaj ma do rúk krivých žalobcov. * Zaruč sa za svojho služobníka, nech ma pyšní nehanobia. * Oči mi mrú túžbou za tvojou pomocou a za tvojím spravodlivým výrokom. * Nalož so svojím služobníkom podľa svojho milosrdenstva a pouč ma o svojich ustanoveniach. * Som tvojím služobníkom, daj mi chápavosť, aby som poznal tvoje prikázania. * Pane, už je čas, aby si zasiahol, lebo sa porušuje tvoj zákon. * Milujem tvoje predpisy viac ako zlato, viac ako najrýdzejšie zlato. * Preto sa správam tvojimi príkazmi a nenávidím cestu klamstva.



Capítulum (Ier 17:13):

Dómine, omnes qui te derelínquunt, confundén<u>tur</u>: † recedéntes a te, in ter*ra scribén*tur: quoniam dereliquérunt venam aquárum vivéntium **Dó**minum.

R. Deo grátias.





- N. Et de manu canis úni-cam me-am.

 R. De-us. Éru-e.

 Output

 De-us. Éru-e.
- **V.** De ore leónis líbera me, Dómine.
- **R**. Et a córnibus unicórnium humilitátem meam.

Oratio:

- V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.
- **V.** Orémus

Præsta, quæsumus, omnípotens Deus: † ut, qui nostris excessibus incessánter afflígimur, * per unigéniti Fílii tui passiónem liberémur. Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sæcula sæculórum.

- R. Amen.
- V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.



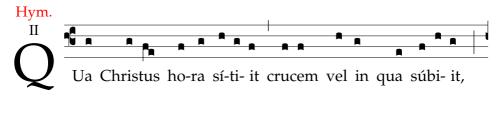


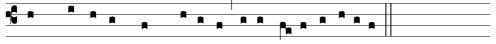
FERIA QUARTA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD SEXTAM

- **V.** Deus, in adju**tó**rium meum inténde.
- R. Dómine ad adjuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex æ**tér**ne glóriæ.





quos præstat in hac psálle-re di-tet si-ti iustí-ti-æ.

- 2. Simul <u>sit</u> his esúries, quam ipse de se sátiet, crimen sit ut fastídium virtúsque desidérium.
- 3. Charís<u>ma</u> Sancti Spíritus sic ínfluat psalléntibus, ut carnis æstus frígeat et men<u>tis</u> algor férveat.
- 4. Christum <u>rog</u>ámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ; unum potens per ómnia, fove <u>pre</u>cántes, Trínitas. Amen.



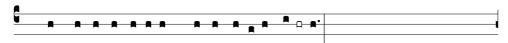
- 2. Declarátio sermónum tuó*rum il***lú**minat: * et intel*léctum dat* **párvu**lis.
- 3. Os meum apérui, et at*tráxi* **spí**ritum: * quia mandáta tua *deside***rá**bam.
- 4. Aspice in me, et miserére **me**i: * secúndum judícium diligénti*um nomen* **tu**um.
- 5. Gressus meos dírige secúndum elóquium **tu**um: * et non dominétur mei omnis injustítia.
- 6. Rédime me a calúm*niis* **hó**minum: * ut custódiam *mandáta* **tu**a.
- 7. Fáciem tuam illúmina super *servum* **tu**um: * et doce me justifica*tiónes* **tu**as.
- 8. Exitus aquárum deduxérunt ó*culi* **me**i: * quia non custodié*runt legem* **tu**am.
- 9. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirítui **San**cto.

Tvoje príkazy sú obdivuhodné, preto ich zachovávam. * Výklad tvojich slov osvecuje, maličkým dáva chápavosť. * Otváram ústa a dych naberám, lebo túžim za tvojimi predpismi. * Obráť sa ku mne a zmiluj sa nado mnou, ako robievaš tým, čo tvoje meno milujú. * Riaď moje kroky podľa tvojho výroku; nech ma neovláda nijaká neprávosť. * Chráň ma pred ohováračmi a budem zachovávať tvoje príkazy. * Vyjasni tvár nad svojím služobníkom a nauč ma svojim ustanoveniam. * Potoky sĺz ronia moje oči, že sa nezachováva tvoj zákon.

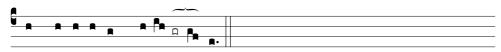
Psalmus 118 - XVIII



1. Justus es, Dómine: * et rectum judí-ci-um tu-um.



2. Mandásti justí-ti-am testimóni-a tu- a: *



et ve-ri-tá-tem tu-am nimis.

- 3. Tabéscere me fecit *zelus* **me**us: * quia oblíti sunt verba tua i*nimíci* **me**i.
- 4. Ignítum elóquium tuum veheménter: * et servus tuus diléxit illud.
- 5. Adolescéntulus sum ego *et contém*ptus: * justificationes tuas *non sum oblitus*.
- 6. Justítia tua, justítia in ætérnum: * et lex tua véritas.
- 7. Tribulátio, et angústia *inve***né**runt me: * mandáta tua medi*tátio* **mea** est.
- 8. Æquitas testimónia tua *in* æ**tér**num: * intelléctum da *mihi*, *et* **vi**vam.

- 9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- 10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, *et* **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.

Pane, ty si spravodlivý a správne sú tvoje rozsudky. * V spravodlivosti si vyniesol svoje prikázania a v dokonalej pravdivosti. * Spaľ uje ma horlivosť, lebo moji nepriatelia zabúdajú na tvoje slová. * Tvoj výrok je dokonale vyskúšaný v ohni a tvoj sluha ho miluje. * Mladučký som a opovrhovaný, no nezabúdam na tvoje príkazy. * Tvoja spravodlivosť je spravodlivosť naveky a tvoj zákon je číra pravda. * Keď ma postihne úzkosť a súženie, potešenie nájdem v tvojich príkazoch. * Tvoje ustanovenia sú spravodlivé naveky, daj mi to pochopiť a budem žiť.

Psalmus 118 - XIX



1. Clamávi in to-to corde me-o, exáudi me, Dómine: *



justi-fi-ca-ti-ónes tu-as re-quí-ram.

- 2. Clamávi ad te, salvum me fac: * ut custódiam mandáta tua.
- 3. Prævéni in maturitáte, et clamávi: * quia in verba tua supersperávi.
- 4. Prævenérunt óculi mei ad te dilúculo: * ut meditárer elóquia tua.
- 5. Vocem meam audi secúndum misericórdiam *tuam*, **Dó**mine: * et secúndum judícium tuum *vivífica* me.
- 6. Appropinquavérunt persequéntes me i*niquitá*ti: * a lege autem tu*a longe* facti sunt.
- 7. Prope *es tu*, **Dó**mine: * et omnes viæ *tuæ* **véri**tas.
- 8. Inítio cognóvi de testimóniis tuis: * quia in ætérnum fundásti ea.
- 9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.



quos appre-ti-átus sum ab e-is.

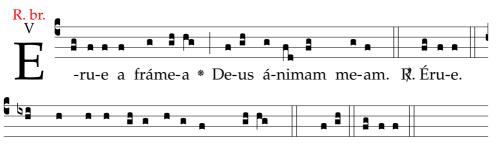
_ Z celého srdca

volám, Pane, vyslyš ma; chcem zachovať tvoje ustanovenia. * K tebe volám, zachráň ma; a budem plniť tvoje príkazy. * Ešte pred svitaním prichádzam a volám o pomoc, na tvoje slová sa veľmi spolieham. * Už pred odchodom nočnej stráže otvárajú sa mi oči, aby som rozjímal o tvojich výrokoch. * Pane, pre svoje milosrdenstvo čuj môj hlas a oživ ma podľa svojho rozhodnutia. * Blížia sa tí, čo ma zlostne prenasledujú, tí, čo sa vzdialili od tvojho zákona. * Pane, ty si blízko a všetky tvoje predpisy sú pravdivé. * Odprvoti viem z tvojich prikázaní, že si ich ustanovil naveky.

Capítulum (Ier 17:13):

Dómine, omnes qui te derelínquunt, confundén<u>tur</u>: † recedéntes a te, in ter*ra scri***bén**tur: quoniam dereliquérunt venam aquárum vivéntium **Dó**minum.

R. Deo grátias.



V. Et de manu canis úni-cam me-am. R. De-us. Éru-e.

- **V.** De ore leónis líbera me, Dómine.
- **R**. Et a córnibus unicórnium humilitátem meam.

Oratio:

- V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.
- **V.** Orémus

Præsta, quæsumus, omnípotens Deus: † ut, qui nostris excessibus incessánter afflígimur, * per unigéniti Fílii tui passiónem liberémur. Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sæcula sæculórum.

- R. Amen.
- V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.

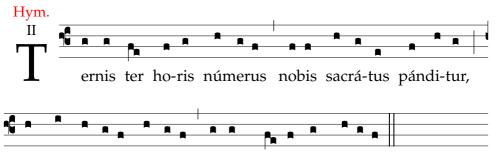


FERIA QUARTA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD NONAM

- **V.** Deus, in adju**tó**rium meum inténde.
- R. Dómine ad adjuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sécula seculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex æ**tér**ne glóriæ.



sanctóque Iesu nómine munus pre-cémur véni-æ.

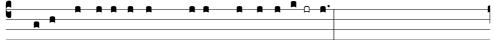
- 2. Latrón<u>is</u>, en, conféssio Christi merétur grátiam ; laus nostra vel devótio mercé<u>tur</u> indulgéntiam.
- 3. Mors per <u>cru</u>cem nunc ínterit et post tenébras lux redit ; horror dehíscat críminum, splendor nitéscat méntium.
- 4. Christum <u>rog</u>ámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ; unum potens per ómnia, fove precántes, Trínitas. Amen.





et exsultábit lingua me-a justí-ti-am tu-am.

Psalmus 118 - XX



1. Vide humi-li-tá-tem me-am, et é-ripe me: *



qui-a legem tu-am non sum oblí- tus.

- 2. Júdica judícium meum, et rédi**me** me: * propter elóquium tuum vi*vífica* me.
- 3. Longe a peccatóribus **sa**lus: * quia justificatiónes tuas non ex*quisi***é**runt.
- 4. Misericórdiæ tuæ multæ, **Dó**mine: * secúndum judícium tuum vi*vífica* me.
- 5. Multi qui persequúntur me, et tríbulant me: * a testimóniis tuis non *decliná*vi.
- 6. Vidi prævaricántes, et tabe**scé**bam: * quia elóquia tua non cu*stodi***é**runt.
- 7. Vide quóniam mandáta tua diléxi, **Dó**mine: * in misericórdia tua vi*vífica* me.
- 8. Princípium verbórum tuórum, **vé**ritas: * in ætérnum ómnia judícia justí*tiæ* **tu**æ.

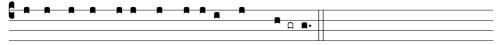
- 9. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirí*tui* **San**cto.
- 10. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.

Pozri na moje poníženie a vysloboď ma; veď nezabudol som na tvoj zákon. * Ujmi sa môjho sporu a zachráň ma; daj mi žiť, veď si to prisľúbil. * Spása je ď aleko od hriešnikov, lebo tí na tvoje ustanovenia nedbajú. * Tvoje milosrdenstvo, Pane, je nesmierne, nuž oživ ma podľa svojich rozhodnutí. * Mnohí ma prenasledujú a sužujú, no ja sa neodkláňam od tvojich prikázaní. * S odporom pozerám na odpadlíkov, lebo nedbajú na tvoje výroky. * Pozri, Pane, tvoje príkazy milujem; oživ ma pre svoje milosrdenstvo. * Pravda je podstatou tvojich slov a všetky rozsudky tvojej spravodlivosti sú večné.

Psalmus 118 - XXI



1. Príncipes persecú-ti sunt me gra- tis: *

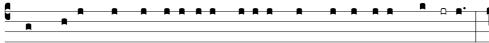


et a verbis tu-is formidávit cor me- um.

- 2. Lætábor ego super elóquia **tu**a: * sicut qui invénit spólia **mul**ta.
- 3. Iniquitátem ódio hábui, et abomi**ná**tus sum: * legem autem tu*am di***lé**xi.
- 4. Sépties in die laudem dixi tibi, * super judícia justítiæ tuæ.
- 5. Pax multa diligéntibus legem **tu**am: * et non est *illis* **scán**dalum.
- 6. Exspectábam salutáre tuum, **Dó**mine: * et mandáta tua di**lé**xi.
- 7. Custodívit ánima mea testimónia **tu**a: * et diléxit ea *vehe***mén**ter.
- 8. Servávi mandáta tua, et testimónia **tu**a: * quia omnes viæ meæ in con*spéctu* **tu**o.
- 9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Hoci ma kniežatá prenasledujú pre nič za nič, moje srdce si tvoje slová ctí. * Z tvojich výrokov sa radujem ako ten, čo získal korisť bohatú. * Nenávidím klamstvo, protiví sa mi; ale tvoj zákon milujem. * Cez deň ťa chválim sedemkrát pre tvoje spravodlivé rozsudky. * Trvalý pokoj požívajú tí, čo milujú tvoj zákon; a nemajú sa na čom potknúť. * Pane, vyčkávam tvoju pomoc a plním tvoje predpisy. * Moja duša uchováva tvoje ustanovenia a ja ich veľmi milujem. * Zachovávam tvoje prikázania a ustanovenia: lebo pred tebou sú všetky moje cesty.

Psalmus 118 - XXII



1. Appropinquet deprecá-ti-o me-a in conspéctu tu-o, Dómine: *



juxta e-lóqui-um tu-um da mi-hi intellé-ctum.

- 2. Intret postulátio mea in conspéctu **tu**o: * secúndum elóquium tuum *éri***pe** me.
- 3. Eructábunt lábia mea **hym**num, * cum docúeris me justificatiónes **tu**as.
- 4. Pronuntiábit lingua mea elóquium **tu**um: * quia ómnia mandáta *tua* **æ**quitas.
- 5. Fiat manus tua ut salvet me: * quóniam mandáta tua elégi.
- 6. Concupívi salutáre tuum, **Dó**mine: * et lex tua meditá*tio* **me**a est.
- 7. Vivet ánima mea, et lau**dá**bit te: * et judícia tua *adju***vá**bunt me.
- 8. Errávi, sicut ovis, quæ **pé**riit: * quæ re servum tuum, quia mandáta tua non *sum o***blí**tus.
- 9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.



Líbera me de sanguí-nibus, De-us De-us me-us: et exsultábit



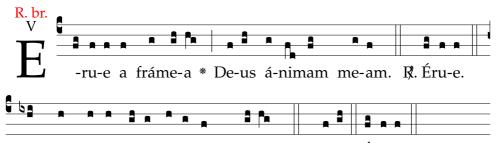
lingua me-a justí-ti-am tu-am.

K tebe, Pane, nech prenikne moja úpenlivá prosba; podľa tvojho slova daj mi chápavosť. * Nech dôjde k tebe moja žiadosť; vysloboď ma, ako si prisľúbil. * Z perí mi vytryskne chválospev, že si ma naučil svoje ustanovenia. * Môj jazyk nech spieva o tvojich výrokoch, lebo spravodlivé sú všetky tvoje príkazy. * Tvoja ruka nech mi pomáha, veď som si vyvolil tvoje príkazy. * Pane, túžim za tvojou pomocou a tvoj zákon je mi slasťou. * Ja budem žiť a teba chváliť a tvoje rozhodnutia mi pomôžu. * Blúdim ako ovca, čo sa stratila; hľadaj svojho sluhu, lebo nezabúdam na tvoje predpisy.

Capítulum (Ier 17:13):

Dómine, omnes qui te derelínquunt, confundén<u>tur</u>: † recedéntes a te, in ter*ra scri*béntur: quoniam dereliquérunt venam aquárum vivéntium **Dó**minum.

R. Deo grátias.



V. Et de manu canis úni-cam me-am. R. De-us. Éru-e.

- V. De ore leónis líbera me, Dómine.
- **R**. Et a córnibus unicórnium humilitátem meam.

Oratio:

- **V.** Dómine, exáudi oratiónem meam. **R.** Et clamor meus ad te véniat.
- **V.** Orémus

Præsta, quæsumus, omnípotens Deus: † ut, qui nostris excessibus incessánter afflígimur, * per unigéniti Fílii tui passiónem liberémur. Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sæcula sæculórum.

- R. Amen.
- V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.





FERIA QUARTA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD VESPERAS

- **V.** Deus, in adju**tó**rium meum inténde.
- R. Dómine ad adjuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sécula seculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex æ**tér**ne glóriæ.



- 1. Laudá-te **no-**men **Dómi-**ni, * laudá-te, **ser-**vi **Dó**minum.
- 2. Qui statis in **do**mo **Dómi**ni, * in átriis domus **De**i **no**stri.
- 3. Laudáte Dóminum, quia **bo**nus **Dómi**nus: * psállite nómini ejus, quóni**am** su**á**ve.
- 4. Quóniam Jacob elégit sibi Dóminus, * Israël in possessiónem sibi.
- 5. Quia ego cognóvi quod **ma**gnus est **Dómi**nus, * et Deus noster præ **óm**nibus **di**is.
- Omnia quæcúmque vóluit, Dóminus fecit in cælo, et in terra, *
 in mari, et in ómnibus abýssis.

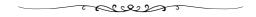
- 7. Edúcens nubes ab extrémo terræ: * fúlgura in plúviam fecit.
- 8. Qui prodúcit ventos de the**sáu**ris **su**is: * qui percússit primogénita Ægýpti ab hómine **us**que ad **pe**cus.
- 9. Et misit signa, et prodígia in médio **tu**i, Æ**gýp**te: * in Pharaónem, et in omnes **ser**vos **e**jus.
- 10. Qui percússit gentes multas: * et occídit reges fortes:
- 11. Sehon, regem Amorrhæórum, et Og, **re**gem **Ba**san, * et ómnia **re**gna **Chá**naan.
- 12. Et dedit terram eórum he**re**di**tá**tem, * hereditátem Israël, **pó**pulo **su**o.
- 13. Dómine, nomen tuum **in** æ**tér**num: *
 Dómine, memoriále tuum in generatiónem et gene**ra**ti**ó**nem.
- 14. Quia judicábit Dóminus **pó**pulum **su**um: * et in servis suis **de**pre**cá**bitur.
- 15. Simulácra Géntium ar**gén**tum et **au**rum: * ópera **má**nuum **hó**minum.
- 16. Os habent, et **non** lo**quén**tur: * óculos habent, et **non** vi**dé**bunt.
- 17. Aures habent, **et** non **áudi**ent: * neque enim est spíritus in **o**re i**psó**rum.
- 18. Símiles illis fiant qui **fá**ciunt **e**a: * et omnes qui con**fí**dunt in **e**is.
- 19. Domus Israël, benedícite **Dómi**no: * domus Aaron, benedícite **Dó**mino.
- 20. Domus Levi, benedícite **Dómi**no: * qui timétis Dóminum, benedícite **Dó**mino.
- 21. Benedíctus Dómi**nus** ex **Si**on, * qui hábitat **in** Je**rú**salem.
- 22. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.



Omni-a quæcúmque vó-lu-it, Dómi-nus fe-cit.

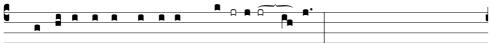
Chváľ te

meno Pánovo, chváľ te ho, služobníci Pánovi, ★ ktorí ste v dome Pánovom a na nádvoriach domu nášho Boha. ★ Chváľ te Pána, lebo Pán je dobrý; ospevujte jeho meno, lebo je ľ úbezné; * veď si Pán vyvolil Jakuba, Izraela za svoje vlastníctvo. * Ja viem, že Pán je veľký, že náš Boh je nad všetkými bohmi. ★ Čokoľvek Pán chce, urobí na nebi i na zemi, v mori a vo všetkých priepastiach. * Od kraja zeme privádza oblaky, bleskami vyvoláva dážď, * zo svojich komôr vypúšť a vetry. On pobil prvorodených Egypta, ľudí aj zvieratá. * Uprostred teba, Egypt, urobil znamenia a zázraky proti faraónovi i proti všetkým jeho sluhom. * On porazil mnohé národy a pozabíjal mocných kráľov: * Sehona, kráľa amorejského, a Oga, kráľa Bášanu, a všetkých kráľov kanaánskych. * A ich krajinu dal do dedičstva, do dedičstva Izraelu, svojmu ľudu. * Pane, tvoje meno trvá večne; tvoja pamiatka, Pane, z pokolenia na pokolenie. * Lebo Pán prisúdi pravdu svojmu ľudu a zmiluje sa nad svojimi služobníkmi. * Pohanské modly, hoc zo striebra a zo zlata, sú dielom ľudských rúk. * Majú ústa, ale nehovoria, majú oči, a nevidia. ★ Majú uši, ale nepočujú, nie sú schopné ani dýchať ústami. ★ Nech sú im podobní ich tvorcovia a všetci, čo v ne veria. ★ Dom Izraelov, zvelebuj Pána; dom Áronov, zvelebuj Pána. ★ Dom Léviho, zvelebuj Pána; všetci bohabojní, zvelebujte Pána. ★ Nech je zvelebený Pán zo Siona, čo sídli v Jeruzaleme.





Psalmus 135



1. Confi-témi-ni Dómino, quóni-am bonus: *



quóni-am in ætérnum mi-se-ri-córdi-a e- jus.

- 2. Confitémini **De**o de**ó**rum: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 3. Confitémini Dómino **do**mi**nó**rum: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 4. Qui facit mirabília **ma**gna **so**lus: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 5. Qui fecit cælos in **in**tel**lé**ctu: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 6. Qui firmávit terram **su**per **a**quas: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 7. Qui fecit lumi**ná**ria **ma**gna: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 8. Solem in pote**stá**tem di**é**i: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 9. Lunam et stellas in pote**stá**tem **no**ctis: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 10. Qui percússit Ægýptum cum primogénitis eórum: * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

- 11. Qui edúxit Israël de médio eórum: * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.
- 12. In manu poténti, et bráchio excélso: * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.
- 13. Qui divísit Mare Rubrum in di**vi**si**ó**nes: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 14. Et edúxit Israël per **mé**dium **e**jus: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 15. Et excússit Pharaónem, et virtútem ejus in **Ma**ri **Ru**bro: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 16. Qui tradúxit pópulum suum **per** de**sér**tum: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 17. Qui percússit **re**ges **ma**gnos: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 18. Et occídit **re**ges **for**tes: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 19. Sehon, regem A**mor**rhæ**ó**rum: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 20. Et Og, **re**gem **Ba**san: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 21. Et dedit terram eórum he**re**di**tá**tem: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 22. Hereditátem Israël, **ser**vo **su**o: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 23. Quia in humilitáte nostra memor **fu**it **no**stri: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 24. Et redémit nos ab ini**mí**cis **no**stris: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.

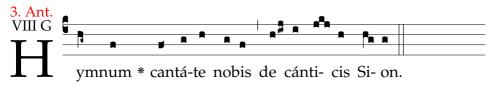
- 25. Qui dat escam **om**ni **car**ni: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 26. Confitémini **De**o cæli: * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.
- 27. Confitémini Dómino **do**mi**nó**rum: * quóniam in ætérnum miseri**cór**dia **e**jus.
- 28. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- 29. Sicut erat in princípio, et **nunc**, et **sem**per, * et in sæcula sæculórum. Amen.



Quóni-am in ætérnum mi-se-ri-córdi-a e-ius.

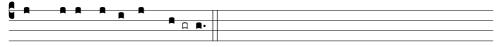
. Oslavujte Pána, lebo je dobrý, lebo jeho milosrdenstvo je večné. ★ Oslavujte Boha nad bohmi, lebo jeho milosrdenstvo je večné. ★ Oslavujte Pána nad pánmi, lebo jeho milosrdenstvo je večné. * On jediný koná veľké zázraky, lebo jeho milosrdenstvo je večné. * On múdro stvoril nebesia, lebo jeho milosrdenstvo je večné. * On rozprestrel zem nad vodami, lebo jeho milosrdenstvo je večné. ★ On stvoril veľké svetlá, lebo jeho milosrdenstvo je večné: ★ slnko, aby panovalo vo dne, lebo jeho milosrdenstvo je večné, * mesiac a hviezdy, aby panovali v noci, lebo jeho milosrdenstvo je večné. * On pobil egyptských prvorodencov, lebo jeho milosrdenstvo je večné. * On vyviedol Izraela spomedzi nich, lebo jeho milosrdenstvo je večné; * mocnou rukou a vystretým ramenom, lebo jeho milosrdenstvo je večné. ★ On rozdelil Červené more na dve časti, lebo jeho milosrdenstvo je večné. ★ A Izraela previedol jeho stredom, lebo jeho milosrdenstvo je večné. ★ V Červenom mori zatopil faraóna i jeho vojsko, lebo jeho milosrdenstvo je večné. * On previedol svoj ľud cez púšť, lebo jeho milosrdenstvo je večné. * On pobil význačných kráľov, lebo jeho milosrdenstvo je večné. ★ A pozabíjal mocných kráľov, lebo jeho milosrdenstvo je večné. ★ Sehona, kráľa amorejského, lebo jeho milosrdenstvo je večné; ★ a Oga, kráľa Bášanu, lebo jeho milosrdenstvo je večné; * a ich krajinu dal za dedičstvo, lebo jeho milosrdenstvo je večné; * za dedičstvo Izraelovi, svojmu služobníkovi, lebo jeho milosrdenstvo je večné. * On pamätal na nás v našom ponížení, lebo jeho milosrdenstvo je večné. ★ A oslobodil nás od našich nepriateľov, lebo jeho milosrdenstvo je večné. **★** On dáva pokrm každému stvoreniu, lebo jeho milosrdenstvo je večné. * Oslavujte Boha nebies, lebo jeho milosrdenstvo je večné.





Psalmus 136

1. Super flúmina Baby-lónis, il-lic sédimus et flévimus: *



cum recorda-rémur Si- on:

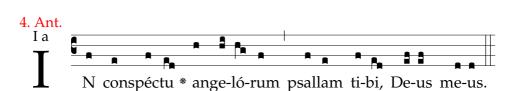
- 2. In salícibus in médio ejus, * suspéndimus órgana nostra.
- 3. Quia illic interrogavérunt nos, qui captívos du**xé**runt nos, * verba *canti***ó**num.
- 4. Et qui abduxérunt nos: * Hymnum cantáte nobis de cánticis Sion.
- 5. Quómodo cantábimus cánticum **Dó**mini * in terra *ali***é**na?
- 6. Si oblítus fúero tui, Jerúsalem, * oblivióni detur déx*tera* mea.
- 7. Adhæreat lingua mea fáucibus **me**is, * si non memí*nero* **tu**i.
- 8. Si non proposúero Jerúsalem, * in princípio lætítiæ meæ.
- 9. Memor esto, Dómine, filiórum Edom, * in die Jerúsalem.
- 10. Qui dicunt: Exinaníte, exinaníte * usque ad fundaméntum in ea.
- 11. Fília Babylónis **mí**sera: * beátus, qui retríbuet tibi retributiónem tuam, quam retribu*ísti* **no**bis.
- 12. Beátus qui te**né**bit, * et allídet párvulos tu*os ad pe*tram.
- 13. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirítui **San**cto.



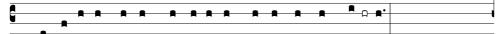
Hymnum cantá-te nobis de cánti- cis Si- on.

₋ Na brehu

babylonských riek, tam sme sedávali a plakali, keď sme si spomínali na Sion. * Na vŕby tejto krajiny vešali sme svoje citary. * Lebo tí, čo nás zajali, žiadali od nás spevy * a tí, čo nás trápili, žiadali veselosť: "Zaspievajte nám nejaké piesne sionské!" * Akože môžeme spievať pieseň Pánovu v cudzej krajine? * Keby som, Jeruzalem, zabudol na teba, nech mi odumrie pravica. * Nech sa mi prilepí jazyk na podnebie, keby som nepamätal na teba, * keby som Jeruzalem nepovýšil za vrchol svojej radosti. * Nezabudni, Pane, synom Edomu deň Jeruzalema, * keď volali: "Zbúrajte ho, zbúrajte až po samy základy." * Babylonská dcéra, ty ničiteľka, blahoslavený, kto ti odplatí zlo, čo si nám spôsobila; * blahoslavený, kto chytí tvoje deti a hodí o skalu.



Psalmus 137



1. Confi-tébor ti-bi, Dómine, in to-to corde me- o: *



quóni-am audísti verba o- ris me- i

- 2. In conspéctu Angelórum psallam **ti**bi: * adorábo ad templum sanctum tuum, et confitébor **nó**mini **tu**o.
- 3. Super misericórdia tua, et veritáte **tu**a: * quóniam magnificásti super omne, nomen **san**ctum **tu**um.

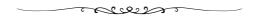
- 4. In quacúmque die invocávero te, e**xáu**di me: * multiplicábis in ánima **me**a vir**tú**tem.
- 5. Confiteántur tibi, Dómine, omnes reges **ter**ræ: * quia audiérunt ómnia verba **o**ris **tu**i.
- 6. Et cantent in viis **Dó**mini: * quóniam magna est **gló**ria **Dó**mini.
- 7. Quóniam excélsus Dóminus, et humília **ré**spicit: * et alta a **lon**ge co**gnó**scit.
- 8. Si ambulávero in médio tribulatiónis, vivificá<u>bis me</u>: † et super iram inimicórum meórum extendísti manum **tu**am, * et salvum me fecit **déx**tera **tu**a.
- 9. Dóminus retríbuet pro me: † Dómine, misericórdia tua in sæculum: * ópera mánuum tuárum ne despícias.
- 10. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- 11. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæcul**ó**rum. **A**men.

dielo svojich rúk. _



IN conspéctu ange-ló-rum psallam ti-bi, De-us me-us.

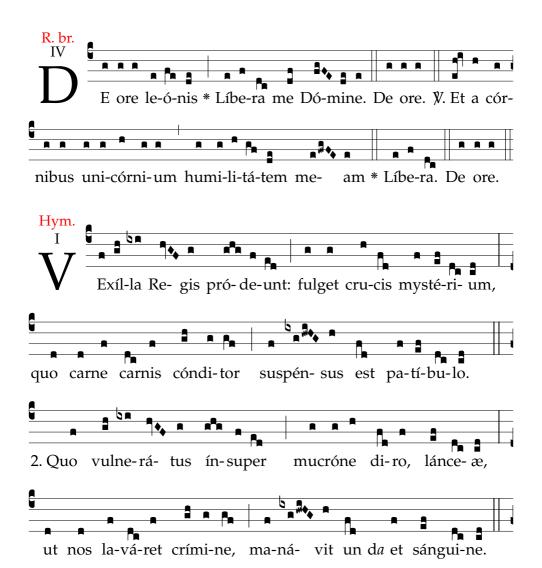
Chcem t'a, Pane, oslavovať celým srdcom, že si vypočul slová mojich úst. * Budem ti hrať pred tvárou anjelov, vrhnem sa na tvár pred tvojím svätým chrámom. Tvoje meno budem oslavovať, * pretože si milosrdný a verný a nadovšetko si zvelebil svoje meno a svoje prisľ úbenia. * Vždy si ma vyslyšal, keď som t'a vzýval, a rozmnožil si vo mne odvahu. * Oslavovať t'a budú, Pane, všetci králi zeme, lebo počuli slová tvojich úst. * Budú ospevovať Pánove cesty, lebo veľká je Pánova sláva; * vznešený je Pán, a predsa zhliada na pokorného, pyšného však zďaleka pozná. * Aj keby som mal prejsť súžením, ty ma pri živote zachováš a svoju ruku vystrieš proti hnevu mojich nepriateľov; zachráni ma tvoja pravica. * Pán za mňa dielo dokončí. Pane, tvoje milosrdenstvo je večné; neopusť



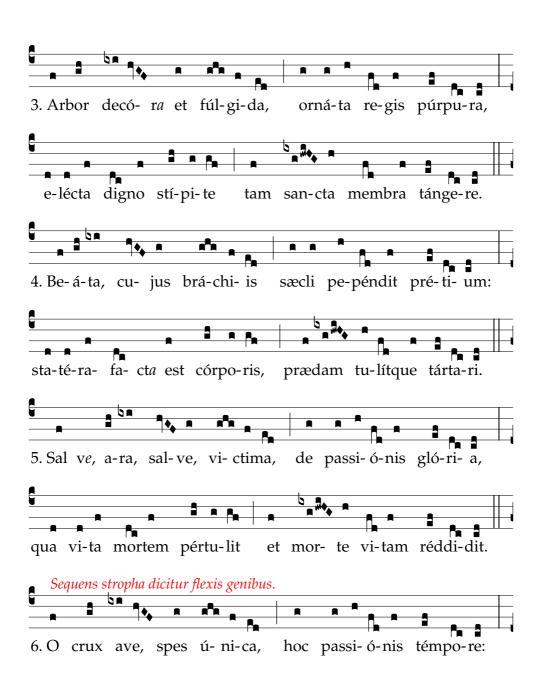
Capítulum (Ier 11:20):

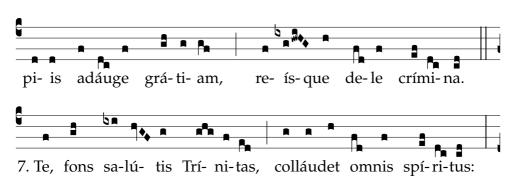
Tu autem, Dómine Sábaoth, qui iúdicas iuste, et probas renes et cor<u>da</u>, † vídeam ultiónem tu*am ex* **e**is: * tibi enim revelavi causam meam, Dómine, Deus **me**us.

R. Deo grátias.



30/36 - Officium Hebdomadæ Sanctæ - Feria IV- Ad Vesperas



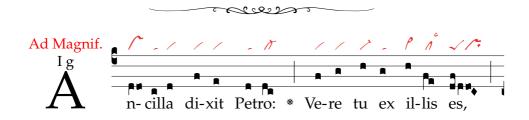




quos per cru-cis mysté-ri-um salvas, fo-ve per sécu-la. A-men.

_____ Zástavy Kráľa vejú, hľa, a kríž tajomstvom plápolá, keď telo Tvorcu človeka na kríži bolesť preniká. ★ Hrot ostrý prešiel srdcom až, aby zachránil život náš; krv s vodou z neho prúdila, by nás od hriechov obmyla. * Strom vzácny, krvou sfarbený, z teba Kráľ vládne zmučený; len tvoj kmeň má tú veľkú česť: smie také sväté údy niesť. ★ Strom šť astný, v tvojich konároch visela spása sveta, Boh; on nášmu telu večnosť dal, podsvetiu korisť odobral. * Oltár a Obeť pozdravme a umučenie oslávme: on umrel, aby človek žil; Kristus nad smrt'ou zvíťazil. ★ Zdrav buď, kríž, nádej jediná! V posvätnom čase mučenia nábožným milosť rozmnožuj, zdvihni tých, čo vstať nemôžu. ★ Ty žriedlo spásy, Trojica, nech všetko tebe korí sa; tajomstvo kríža víťazí, daj verným s tebou v sláve žiť. Amen. ___

- **V.** Custódi nos Dómine ut pupíllam óculi.
- **R**. Sub umbra alárum tuárum prótege nos.





Magnificat



1. Magní-fi-cat * ánima me-a **Dó**minum.



- 2. Et exsultávit spí-ri-tus me- us * in De-o sa-lu-tá-ri me- o.
- 2. *Quia* respéxit humilitátem an**cíl**læ **su**æ: * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes gene*rati***ó**nes.
- 3. Quia fecit mihi magna qui potens est: * et sanctum nomen ejus.
- 4. Et misericórdia ejus a progénie in progénies * timéntibus eum.
- 5. *Fecit* poténtiam in **brá**chio **su**o: * dispérsit supérbos mente *cordis* **su**i.
- 6. *Depó*suit po**tén**tes de **se**de, * et exal*távit* **hú**miles.
- 7. Esuriéntes im**plé**vit **bo**nis: * et dívites dimísit inánes.
- 8. Suscépit Israël púerum suum, * recordátus misericórdiæ suæ.
- 9. *Sicut* locútus est ad **pa**tres **no**stros, * Abraham et sémini e*jus in* **s**æcula.
- 10. *Glória* **Pa**tri, et **Fí**lio, * et Spirí*tui* **San**cto.
- 11. *Sicut* erat in princípio, et **nunc**, et **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.



Oratio:

V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.

naprázdno. ★ Ujal sa Izraela, svojho služobníka, lebo pamätá na svoje milosrdenstvo, ★ ako

sľúbil našim otcom, Abrahámovi a jeho potomstvu naveky.

V. Orémus

Réspice, quæsumus Dómine, super hanc famíliam tu<u>am</u>, † pro qua Dóminus noster Jesus Christus non dubitávit mánibus tradi nocéntium, et crucis subí*re tor***mén**tum. Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sæcula sæculórum.

- R. Amen.
- V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.



